

AVAILABLE LANGUAGES: PL | ENG
FOR ENGLISH GO TO PAGE NO 7

KARATE NI SENTE NASHI 空手に先手なし

1. GŁÓWNY ORGANIZATOR
Klub Karate Shotokan „Bushido" Supraśl (NIP: 9662118308, REGON: 369174079) zwany dalej jako **Organizator**.

2. CEL ZAWODÓW
Wspieranie rozwoju fizycznego uczestników poprzez promocję Karate Shotokan, Karate Sportowe, Karate WKF. Zaangażowanie młodzieży i seniorów w rywalizację poprzez wyłonienie najlepszych zawodników z dyscypliny karate w określonej grupie docelowej. Popularyzacja ducha i idei samoobrony karate.

3. MIEJSCE ZAWODÓW
Hala widowiskowo-sportowa w Sportowej Szkole Podstawowej im. Ferdynanda Mareckiego w Supraślu. Supraśl 16-030, ul. Józefa Piłsudskiego 1 (wejście bezpośrednie od wewnętrznego parkingu).

4. DATA
22.11.2026 r. (Niedziela).

5. PRZEPISY ZAWODÓW
Konkurencje w oparciu o przepisy WKF oraz sportowego karate z PZK z wyszczególnionymi wyjątkami i zmianami.

6. FINANSOWANIE
A) Koszty podróży, ubezpieczenia, wyżywienie i wpisowe w konkurencji – pokrywa organizacja delegująca np. Klub.
B) Nagrody, wynajem hali, obsługa medyczna, sędziowie – pokrywa Organizator.

7. KOMITET ORGANIZACYJNY
A) Prezes KKS „Bushido" Supraśl – Paweł Żendzian, tel. **+48 666 863 511**.
B) Wiceprezes KKS „Bushido" Supraśl – Przemysław Józef Żendzian, tel. **+48 694 607 939**.

8. ZGŁOSZENIA
Zgłoszenia składa się w systemie informatycznym. Należy dodatkowo wysłać informację, kto będzie głównym przedstawicielem Państwa organizacji podczas turnieju na e-mail: **kontakt@bushido-karate.pl**
Termin ostatecznego przyjmowania zgłoszeń to **18.11.2026 r.** (środa) do **godz. 24:00**.

Adres portalu: https://poland-karate.pl
Pomoc techniczna: admin@poland-karate.pl lub poprzez kontakt do Organizatora.

9. NAGRODY

A) We wszystkich kategoriach obowiązują tradycyjnie dwa trzecie miejsca na podium.
B) Zwycięzcy, pierwsze miejsce otrzymuje: statuetka lub puchar, medal i dyplom.
C) Zdobywcy drugiego i trzeciego miejsca otrzymują: medale i dyplomy.
D) Dwie najbardziej utytułowane medalowo organizacje w rankingu otrzymają na koniec kolejno za 1 i 2 miejsce:
- ❖ Klubowy Puchar Mistrzów ŻUBROWISKA BISON CUP,
- ❖ Klubowy Puchar Wicemistrzów ŻUBROWISKA BISON CUP.

10. OPŁATY STARTOWE*

A) Konkurencje indywidualne w przypadku każdej osoby:
- ★ Udział w 1 konkurencji indywidualnej – **70 PLN** / **20 EUR**,
- ★ Udział w 2 konkurencjach indywidualnych – 120 PLN / 30 EUR,
- ★ Udział w 3 konkurencjach indywidualnych – 160 PLN / 40 EUR.

B) Konkurencje drużynowe:
- ★ Drużyna wieloosobowa łącznie – 90 PLN / 25 EUR.

C) Pisemny protest:
- ★ Wadium zwrotne w przypadku uznania zasadności – 200 PLN / 70 EUR.

*Preferowaną walutą płatności jest polski złoty (PLN), natomiast organizacje zagraniczne mogą dokonywać płatności w euro (EUR) według stałego kursu przeliczeniowego ustalonego przez Organizatora. Zastrzega się, iż ze względu na zmienność kursów walut oraz koszty przewalutowania i transferów międzynarodowych, opłaty w euro są wyższe niż ich równowartość w złotych polskich.

11. ZASADY POJEDYNKÓW, OBOWIĄZKI UCZESTNIKÓW ORAZ OCHRANIACZE

A) We wszystkich konkurencjach ustala się, iż:
- ❖ każdy zawodnik zawsze startuje w pasie zawodniczym o kolorze czerwonym lub niebieskim, w celu przeciwdziałania dyskryminacji wizualnej ze względu na posiadany aktualny stopień. Nie wolno wiązać pasa na pas.

B) W konkurencjach kata ustala się, iż:
- ❖ ocenia się przede wszystkim dynamikę, kime, tempo kompozycji i poprawności pozycji oraz technik.

C) W konkurencjach kumite ustala się, iż:
- ❖ uczestnik powinien posiadać **obowiązkowo** ochraniacz szczęki, ochraniacz klatki piersiowej (tzw. żółwik), napięstniki i nagolenniki w kolorze czerwonym oraz niebieskim. Organizator **opcjonalnie zaleca** korzystanie z ochraniaczy części intymnych oraz U12 i U14 włącznie maski na głowę (**do U10 obowiązkowa**). Zastrzega się, iż:
  - ochraniacze tułowia i nóg muszą być przykryte kimono/karategi,
  - kolorów nie wolno mieszać,
  - **kolor niebieski może być zastąpiony kolorem białym**,
  - cały noszony sprzęt przez uczestnika powinien spełniać wszelkie normy bezpieczeństwa, aczkolwiek **nie jest wymagany certyfikat** WKF/WUKF,
  - obowiązuje zasada wzajemności, tj. obie strony powinny mieć takie same warunki startu, np. jeśli jedna strona zakłada maskę z własnej woli, druga powinna również (ograniczona pula masek będzie dostępna do wypożyczenia u Organizatora lub przy macie). Sędziowie mogą zwracać uwagę na ten aspekt, lecz za przestrzeganie tego lub zgłoszenie składu sędziowskiemu odpowiada trener i nie podlega to protestowi.

- w przypadku rażącego i umyślnego faulu, krytycznie zagrażającego zdrowiu i życiu przeciwnika, skutkującego niemożnością kontynuowania przez niego walki, zawodnik dopuszczający się takiego przewinienia podlega dyskwalifikacji z turnieju. W takim przypadku (gdy jeden podlega karze, a drugi jest niezdolny do walki) zwycięzcą pojedynku zostają poprzedni przeciwnicy danej pary, a w innym przypadku (np. walki finałowej), wynik rozstrzyga skład sędziowski po naradzie.

D) W konkurencjach kumite-fantom ustala się, iż:
- uczestnik powinien posiadać z ochraniaczy wyłącznie napięstniki,
- dotknięcie fantoma (pachołka/manekina) powoduje obniżenie oceny, a całkowite obalenie – przegraną.

E) W konkurencjach kihon ustala się, iż:
- uczestnicy wykonują techniki we własnym tempie w kierunku mae lub ushiro na komendę sędziego, który wydaje je na początku oraz po każdym zakończeniu pięciokrotnego przejścia.

F) Wszyscy zawodnicy muszą posiadać:
- ważne badania lekarskie,
- ubezpieczenie NNW (Następstw Nieszczęśliwych Wypadków).

12. KATEGORIE KONKURENCJI i UWAGI

A) Typy kategorii i skala oceniania:

★ **Kata indywidualne**: system chorągiewek i system punktowy w zależności od kategorii,
- do U10 włącznie system chorągiewkowy | U12 system chorągiewkowy – eliminacje, finał – system punktowy, U14 i powyżej – system punktowy,
- w pojedynkach kategorii ind. do U10 dane kata zapowiada sędzia ze zbioru podanego w regulaminie,
- w pojedynkach kategorii ind. od U12 włącznie zawodnicy zapowiadają własne wybrane kata, które nie może się powtarzać jedno po drugim (minimum 2 przygotowane kata),
- w pojedynkach kategorii ind. od U14 kata nie może się powtarzać w stosunku do wykonanych przez zawodnika w konkurencji (każde kata w kolejnej rundzie inne),
- zawodnicy w konkurencji kata mogą startować w swojej grupie wiekowej oraz w grupie o dwie wyżej.

★ **Kumite indywidualne**: zasady WKF do różnicy ponad 6 punktów lub przekroczenia czasu,
- zawodnicy w konkurencji kumite mogą startować w swojej grupie wiekowej oraz w grupie o jedną wyżej, wyłącznie, gdy mieszczą się w swoim przedziale wagowym. Również zakazana jest rejestracja w dwóch konkurencjach wagowych w tym samym przedziale wieku,
- czas walki dla U8 i U10 - 60s., U12 i U14 - 90s., U16 i powyżej - 2 min.

★ **Kumite-fantom indywidualne**: system chorągiewek,

★ **Kihon indywidualny**: system chorągiewek,
- kombinacja w konkurencji kihon U8: mae/oizuki, ushiro/age-uke, mae/maegeri, ushiro/gedanbarai,
- kombinacja w konkurencji kihon U10: mae/oizuki, ushiro/uchiuke, mae/maegeri, ushiro/gedanbarai,
- kombinacja w konkurencji kihon U12: mae/oizuki, ushiro/sotouke, mae/mawashigeri, ushiro/shutouke.

★ **Kata grupowe**: system punktowy,
- składy konkurencji grupowych kata mogą być mieszane dziewczyny / chłopcy.

B) Uwagi:
- Jeśli w kategorii będzie mniej niż 3 zawodników lub nieproporcjonalnie dużo, Organizator zastrzega sobie prawo w stosunku do każdej z nich, do łączenia lub podziału, kierując się zasadą najbliższej wiekowo, wagowo lub odpowiedniej stopniowi kyu reszty uczestników (dotyczy to również konkurencji chłopców/mężczyzn i dziewcząt/kobiet we wszystkich innych niż kumite indywidualne).
- Konkurencje rozgrywane będą z systemem repasaży.

C) Rozpiska kategorii:

KATEGORIE INDYWIDUALNE DZIEWCZĄT / KOBIET ❖

Wiek	Kategoria	Kyu	Nr	Kata Shotokan	Nr	Kumite Olimpijskie
6–7 lat	**U8 - Młode Orliki**	—	**K1**	Taikyoku 1	**K2**	OPEN
8–9 lat	**U10 - Orliki**	10–9	**K3**	Taikyoku 1-2	**K4 | K5**	-30 kg | +30 kg
		8–1	**K6**	Taikyoku 1, Heian 1–2		
10–11 lat	**U12 - Żacy**	9–8	**K7**	Kata dowolne / Tokui	**K9 | K10**	-35 kg | +35 kg
		7–1	**K8**	Kata dowolne / Tokui		
12–13 lat	**U14 - Młodzicy**	9–7	**K11**	Kata dowolne / Tokui	**K13 | K14 | K15**	-47 kg | -52 kg | +52 kg
		6–1	**K12**	Kata dowolne / Tokui		
14–15 lat	**U16 - Kadetki**	9–6	**K16**	Kata dowolne / Tokui	**K18 | K19**	-54 kg | +54 kg
		5–1	**K17**	Kata dowolne / Tokui		
16–17 lat	**U18 - Juniorki**	—	**K20**	Kata dowolne / Tokui	**K21 | K22**	-59 kg | +59 kg
18–34 lat	**Seniorki**	—	**K23**	Kata dowolne / Tokui	**K24**	OPEN
35+ lat	**Masters**	—	**K25**	Kata dowolne / Tokui	**K26**	OPEN

KATEGORIE INDYWIDUALNE CHŁOPCÓW / MĘŻCZYZN ❖

Wiek	Kategoria	Kyu	Nr	Kata Shotokan	Nr	Kumite Olimpijskie
6–7 lat	**U8 - Młode Orliki**	—	**K27**	Taikyoku 1	**K28**	OPEN
8–9 lat	**U10 - Orliki**	10–9	**K29**	Taikyoku 1-2	**K31 | K32**	-32 kg | +32 kg
		8–1	**K30**	Taikyoku 1, Heian 1–2		
10–11 lat	**U12 - Żacy**	9–8	**K33**	Kata dowolne / Tokui	**K35 | K36**	-40 kg | +40 kg
		7–1	**K34**	Kata dowolne / Tokui		
12–13 lat	**U14 - Młodzicy**	9–7	**K37**	Kata dowolne / Tokui	**K39 | K40 | K41**	-45 kg | -55 kg | +55 kg
		6–1	**K38**	Kata dowolne / Tokui		
14–15 lat	**U16 - Kadeci**	9–6	**K42**	Kata dowolne / Tokui	**K44 | K45**	-65 kg | +65 kg
		5–1	**K43**	Kata dowolne / Tokui		
16–17 lat	**U18 - Juniorzy**	—	**K46**	Kata dowolne / Tokui	**K47 | K48**	-70 kg | +70 kg
18–34 lat	**Seniorzy**	—	**K49**	Kata dowolne / Tokui	**K50**	OPEN
35+ lat	**Masters**	—	**K51**	Kata dowolne / Tokui	**K52**	OPEN

KATEGORIE SPECJALNE (KIHON i FANTOM, 6–11 LAT) ❖

Wiek	Kategoria	Płeć	Nr	Kihon	Nr	Kumite Fantom
6–7 lat	**U8 - Młode Orliki**	Chłopcy i Dziewczęta	**K53**	Kihon	**K54**	Walka z manekinem (20 sek.)
8–9 lat	**U10 - Orliki**	Chłopcy i Dziewczęta	**K55**	Kihon	**K56**	Walka z manekinem (35 sek.)
10–11 lat	**U12 - Żacy**	Chłopcy i Dziewczęta	**K57**	Kihon	**K58**	Walka z manekinem (45 sek.)

KATA DRUŻYNOWE (TEAM KATA) ❖

Wiek	Kategoria	Nr	MIX · Kata drużynowe (3 osoby)
do 9 lat	**U10 - Młode Orliki i Orliki**	**K59**	Kata dowolne / Tokui
10–11 lat	**U12 - Żacy**	**K60**	Kata dowolne / Tokui
12–13 lat	**U14 - Młodzicy**	**K61**	Kata dowolne / Tokui
14–17 lat	**U18 - Kadeci i Juniorzy**	**K62**	Kata dowolne / Tokui
18+ lat	**Seniorzy**	**K63**	Kata dowolne / Tokui

13. PROGRAM IMPREZY

A) Godziny wydarzenia:

7:30 – 9:00 Rejestracja zawodników na miejscu w Sekretariacie Zawodów.
8:45 – 9:15 Zebranie sędziów i trenerów.
9:15 – 9:45 Otwarcie imprezy i powitanie Gości Honorowych.
9:45 – 10:00 Uroczysta rozgrzewka i rozpoczęcie zawodów wszystkich uczestników.
13:00 – 13:30 Uroczyste wręczenie nagród zwycięzcom, pierwsze podium medalowe.
13:30 – 14:30 Przerwa.
14:30 – 18:00 Start uczestników U14 i powyżej (pierwsi seniorzy i Masters).
18:00 – 18:45 Uroczyste wręczenie nagród zwycięzcom, drugie podium medalowe.
19:00 – Zakończenie imprezy.

B) Podane godziny są orientacyjne i mogą się zmienić w zależności od przebiegu zawodów. Zastrzegamy możliwość rozpoczęcia drugiej części zawodów o jedną godzinę wcześniej, w przypadku szybszego zakończenia poprzedzających konkurencji. Prosimy i dziękujemy z góry za wyrozumiałość!

C) Rozpiska tatami zostanie wysłana kapitanom drużyn na e-mail przed zawodami.

14. PARTNERZY, SPONSORZY i DARCZYŃCY

A) Klub opublikuje w mediach społecznościowych w tygodniu zawodów listę sponsorów, darczyńców oraz patronów uczestniczących w organizacji i realizacji wydarzenia. Zapraszamy do śledzenia relacji!

B) Na dzień publikacji niniejszego regulaminu Honorowym Patronem Wydarzenia jest Powiat Białostocki, w ramach którego Klub realizuje zadanie publiczne z zakresu wspierania i upowszechniania kultury fizycznej oraz sportu.

C) W nawiązaniu do pkt 6 i 10 niniejszego Regulaminu zastrzega się, że zawodnicy reprezentujący KKS „Bushido" Supraśl oraz społeczność klubowa uczestniczą w wydarzeniu nieodpłatnie w ramach realizowanego projektu sportowego „MOC NA MACIE", wspieranego finansowo przez zewnętrznego Darczyńcę. Turniej organizowany jest w ramach niezarobkowej działalności statutowej Klubu, a wpływy uzyskane z opłat startowych przeznaczane są na pokrycie kosztów organizacji i przeprowadzenia zawodów.

15. PUBLICZNOŚĆ i MEDIA

A) Zawody będą fotografowane i filmowane. Uczestnictwo oznacza zgodę na wykorzystanie wizerunku, imienia, nazwiska, wieku i nazwy klubu w materiałach promocyjnych, na liście startowej oraz wynikach publikowanych na stronie i w mediach społecznościowych Organizatora oraz Partnerów.

B) Publiczność może swobodnie i w dowolny sposób kibicować swoim zespołom, klubom oraz zawodnikom, pod warunkiem, że odbywa się to poza matą i wyznaczoną strefą sędziowską. Zabrania się używania przedmiotów generujących specyficzny hałas, tj.: wuwuzeli, gwizdków i głośników. Nie dotyczy to bębnów i innego zorganizowanego dopingu.

C) Organizator zastrzega sobie prawo do wprowadzenia ruchu wahadłowego, zaprzestania wpuszczania gości w wyznaczonych strefach obiektu, w przypadku osiągnięcia lub przekroczenia dopuszczalnej pojemności wynoszącej 500 osób. Każda osoba wchodząca na teren obiektu zobowiązana jest do zapoznania się z jego regulaminem oraz obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa. Wstęp jest wolny.

16. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

A) Wysłanie Zgłoszenia za pośrednictwem wskazanego portalu lub w innej drodze ustalonej indywidualnie z Organizatorem, stanowi zobowiązanie ze strony Zgłaszającego do udziału w Zawodach.

B) Za zweryfikowanie powyższych warunków odpowiadają kapitanowie zespołów i trenerzy. Organizator zastrzega, iż może wyrywkowo poprosić o przedstawienie odpowiednich dokumentów, jeśli zajdzie taka uzasadniona potrzeba. To samo dotyczy sprawdzenia wagi zawodnika w konkurencjach kumite.

C) Trenerzy odpowiadają za przygotowanie techniczne oraz zachowanie zawodników. Organizator nie odpowiada za urazy, powstałe szkody, zgubione rzeczy podczas zawodów i ich nie rekompensuje.

D) Ekspozycja i sprzedaż folderów, materiałów reklamowych, ulotek i pism oraz wszelkich walorów może odbywać się tylko za zgodą Organizatora.
E) Każdy uczestnik lub jego opiekun prawny zobowiązany jest do przestrzegania dyscypliny i porządku oraz ponosi całkowitą odpowiedzialność za szkody wynikłe bądź spowodowane przez niego na terenie obiektu zawodów.
F) Lista sędziów zostanie ustalona przez Organizatora w porozumieniu z Komisją Sędziowską. Zgłoszenia sędziów klubowych prosimy wysyłać na podany e-mail.
G) Kwestie sporne dot. przebiegu zawodów powinny być zgłaszane pod adresem Organizatora w trakcie zawodów, w szczególności protestów, gdzie powinno to się zrobić maksymalnie do czasu zakończenia kolejnego następującego po spornym pojedynku. Późniejsza interwencja może być niemożliwa.
H) Formularz protestu stanowi załącznik do niniejszego regulaminu. Dodatkowe informacje dotyczące parkingów, dojazdu, zakwaterowania i punktów gastronomicznych będą publikowane na bieżąco, a ich uzyskanie będzie również możliwe poprzez kontakt mailowy z Organizatorem.
J) Turniej jest otwarty na wszystkie kluby i organizacje, bez względu na przynależność do danej federacji. Zastrzega się możliwość wcześniejszego zamknięcia rejestracji po przekroczeniu 200 uczestników.
K) W sprawach nie ujętych niniejszym Regulaminem zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego i Kodeksu Karnego Rzeczypospolitej Polskiej.

Życzymy wszystkim uczestnikom sukcesów i siły większej niż nasz podlaski Żubr! OSU!!!

PREZES KKS „BUSHIDO" SUPRAŚL
mgr PAWEŁ ŻENDZIAN

TopTen EXPRESS

Powiat Białostocki

BUSHIDŌ SUPRAŚL

SPORTOWA SZKOŁA PODSTAWOWA im. Ferdynanda Mareckiego w Supraślu

UZDROWISKO Supraśl

Centrum Kultury i Rekreacji w Supraślu



AVAILABLE LANGUAGES: PL | ENG

FOR POLISH GO TO PAGE NO 1

KARATE NI SENTE NASHI 空手に先手なし

1. MAIN ORGANIZER

Shotokan Karate Club "Bushido" Supraśl (Tax ID: 9662118308, REGON: 369174079), hereinafter referred to as the **Organizer**.

2. PURPOSE OF THE COMPETITION

To support participants' physical development by promoting Shotokan Karate, Sport Karate and WKF Karate. To engage young people and adults in competition and identify the best karate athletes in each designated group. To promote the spirit and principles of karate self-defense.

3. COMPETITION PLACE

Sports and entertainment hall at the Ferdynand Marecki Sports Primary School in Supraśl. Józefa Piłsudskiego Street 1, 16-030 Supraśl (entrance directly from the inner car park).

4. DATE

22 November 2026 (Sunday).

5. COMPETITION RULES

Competitions based on WKF and PZK sport karate rules, with specified exceptions and modifications.

6. FINANCING

A) Travel, insurance, meals and event entry fees are paid by the sending organization, e.g. the club.
B) Prizes, hall rental, medical services and referees are paid for by the Organizer.

7. ORGANIZING COMMITTEE

A) President of KKS "Bushido" Supraśl – Paweł Żendzian, tel. **+48 666 863 511**.
B) Vice-President of KKS "Bushido" Supraśl – Przemysław Józef Żendzian, tel. **+48 694 607 939**.

8. REGISTRATION

Entries must be submitted through the online system. Please also email the name of your organization's main representative at the tournament to: **kontakt@bushido-karate.pl**
The registration deadline is **18 November 2026** (Wednesday), by **24:00**.
Registration website: https://poland-karate.pl
Technical support: admin@poland-karate.pl or contact the Organizer.

9. AWARDS

A) There will traditionally be two third-place finishers in every category.
B) First-place winners receive a statuette or cup, a medal and a diploma.
C) Second- and third-place finishers receive medals and diplomas.
D) The two highest-ranking organizations by medal count will receive, respectively, for first and second place:
- ❖ ŻUBROWISKO BISON CUP Club Champions' Trophy,
- ❖ ŻUBROWISKO BISON CUP Club Vice Champions' Trophy.

10. ENTRY FEES*

A) Individual events, per person:
- ★ Entry in 1 individual event – **70 PLN** / **20 EUR**,
- ★ Entry in 2 individual events – 120 PLN / 30 EUR,
- ★ Entry in 3 individual events – 160 PLN / 40 EUR.

B) Team events:
- ★ Total fee per team – 90 PLN / 25 EUR.

C) Written protest:
- ★ Refundable deposit if the protest is upheld – 200 PLN / 70 EUR.

*The preferred payment currency is the Polish zloty (PLN). Foreign organizations may pay in euros (EUR) at the fixed exchange rate set by the Organizer. Due to exchange-rate fluctuations and international conversion and transfer costs, fees in euros are higher than their equivalent in Polish zlotys.

11. BOUT RULES, PARTICIPANTS' DUTIES AND PROTECTIVE GEAR

A) For all events, the following rules apply:
- ❖ each competitor must wear a red or blue competition belt, regardless of rank, to prevent visual discrimination based on their current grade.

A belt must not be tied over another belt.

B) In kata events:
- ❖ the main criteria are dynamics, kime, timing, composition, correct stances and techniques.

C) In kumite events:
- ❖ competitors must wear **compulsory** mouthguards, chest protectors (body shields), mitts and shin guards in red and blue. The Organizer **also recommends** groin protection and, for U12 and U14, a head mask (**compulsory for U10 and younger**). The following also applies:
  - body and leg protectors must be covered by the karate uniform (karategi),
  - protective gear colors must not be mixed,
  - **blue protective gear may be replaced with white**,
  - all equipment worn by competitors must meet safety standards; however, **WKF/WUKF certification is not required**,
  - the principle of equal conditions applies: both competitors must have the same opportunity to compete. For example, if one chooses to wear a head mask, the other should do so as well (a limited number of masks will be available to borrow from the Organizer or at the mat). Referees may point this out, but the coach is responsible for compliance or for informing the referee panel. No protest may be lodged on this basis.

- ❖ in the event of a serious and intentional foul that critically threatens an opponent's health or life and prevents them from continuing, the offending athlete will be disqualified from the tournament. If one competitor is penalized and the other cannot continue, the previous opponents of that pair will be declared the winners of the bout. In other cases (e.g. a final), the result will be determined by the referee panel after consultation.

D) In phantom kumite events:

- ❖ participants may wear only protective mitts,
- ❖ touching the phantom (cone/dummy) lowers the score, while knocking it over completely results in defeat.

E) In kihon events:

- ❖ competitors perform techniques at their own pace, moving mae or ushiro, on the referee's command. The referee gives a command at the start and after each set of five passes.

F) All competitors must have:

- ❖ a valid medical examination,
- ❖ personal accident insurance (NNW).

12. EVENT CATEGORIES AND NOTES

A) Event types and scoring systems:

★ **Individual kata**: flag and point systems, depending on category,

- ❖ through U10: flag system | U12: flag system in elimination rounds, point system in the final; U14 and above: point system,
- ❖ in individual bouts through U10, the referee announces the kata from the list in these regulations,
- ❖ from U12 onward, individual competitors announce their chosen kata, which may not be repeated in consecutive rounds (at least 2 kata must be prepared),
- ❖ from U14 onward, a competitor may not repeat a kata already performed in the event (a different kata must be performed in each successive round),
- ❖ kata competitors may enter their own age group and a group two levels higher.

★ **Individual kumite**: WKF rules, ending at a lead of more than 6 points or when time expires,

- ❖ kumite competitors may enter their own age group and the next higher age group, provided they remain in their weight category. Entering two weight categories in the same age group is also prohibited,
- ❖ bout duration: U8 and U10 – 60 sec., U12 and U14 – 90 sec., U16 and above – 2 min.

★ **Individual phantom kumite**: flag system,

★ **Individual kihon**: flag system,

- ❖ kihon U8 sequence: mae/oizuki, ushiro/age-uke, mae/maegeri, ushiro/gedanbarai,
- ❖ kihon U10 sequence: mae/oizuki, ushiro/uchiuke, mae/maegeri, ushiro/gedanbarai,
- ❖ kihon U12 sequence: mae/oizuki, ushiro/sotouke, mae/mawashigeri, ushiro/shutouke.

★ **Team kata**: point system,

- ❖ team kata groups may consist of both girls and boys.

B) Notes:

- ❖ If a category has fewer than 3 entrants or too many, the Organizer may merge or split it by closest age, weight or kyu grade. This also applies to boys'/men's and girls'/women's events, except individual kumite.
- ❖ Competitions will use a repechage system.

C) Category breakdown:

GIRLS' / WOMEN'S INDIVIDUAL CATEGORIES ❖ ❖

Age	Category	Kyu	No.	Kata Shotokan	No.	Olympic Kumite
6–7 y.	U8 - Young Eagles	—	K1	Taikyoku 1	K2	OPEN
8–9 y.	U10 - Eagles	10–9	K3	Taikyoku 1-2	K4 | K5	-30 kg | +30 kg
		8–1	K6	Taikyoku 1, Heian 1–2		
10–11 y.	U12 - Pre-Juniors	9–8	K7	Free-choice Kata / Tokui	K9 | K10	-35 kg | +35 kg
		7–1	K8	Free-choice Kata / Tokui		
12–13 y.	U14 - Youth	9–7	K11	Free-choice Kata / Tokui	K13 | K14 | K15	-47 kg | -52 kg | +52 kg
		6–1	K12	Free-choice Kata / Tokui		
14–15 y.	U16 - Female Cadets	9–6	K16	Free-choice Kata / Tokui	K18 | K19	-54 kg | +54 kg
		5–1	K17	Free-choice Kata / Tokui		
16–17 y.	U18 – F. Juniors	—	K20	Free-choice Kata / Tokui	K21 | K22	-59 kg | +59 kg
18–34 y.	Senior Women	—	K23	Free-choice Kata / Tokui	K24	OPEN
35+ y.	Masters	—	K25	Free-choice Kata / Tokui	K26	OPEN

BOYS' / MEN'S INDIVIDUAL CATEGORIES ❖

Age	Category	Kyu	No.	Kata Shotokan	No.	Olympic Kumite
6–7 y.	U8 - Young Eagles	—	K27	Taikyoku 1	K28	OPEN
8–9 y.	U10 - Eagles	10–9	K29	Taikyoku 1-2	K31 | K32	-32 kg | +32 kg
		8–1	K30	Taikyoku 1, Heian 1–2		
10–11 y.	U12 - Pre-Juniors	9–8	K33	Free-choice Kata / Tokui	K35 | K36	-40 kg | +40 kg
		7–1	K34	Free-choice Kata / Tokui		
12–13 y.	U14 - Youth	9–7	K37	Free-choice Kata / Tokui	K39 | K40 | K41	-45 kg | -55 kg | +55 kg
		6–1	K38	Free-choice Kata / Tokui		
14–15 y.	U16 - Cadets	9–6	K42	Free-choice Kata / Tokui	K44 | K45	-65 kg | +65 kg
		5–1	K43	Free-choice Kata / Tokui		
16–17 y.	U18 - Juniors	—	K46	Free-choice Kata / Tokui	K47 | K48	-70 kg | +70 kg
18–34 y.	Senior Men	—	K49	Free-choice Kata / Tokui	K50	OPEN
35+ y.	Masters	—	K51	Free-choice Kata / Tokui	K52	OPEN

SPECIAL CATEGORIES (KIHON AND PHANTOM, AGES 6–11) ❖

Age	Category	Gender	No.	Kihon	No.	Phantom Kumite
6–7 y.	U8 - Young Eagles	Boys and Girls	K53	Kihon	K54	Dummy sparring (20 sec.)
8–9 y.	U10 - Eagles	Boys and Girls	K55	Kihon	K56	Dummy sparring (35 sec.)
10–11 y.	U12 - Pre-Juniors	Boys and Girls	K57	Kihon	K58	Dummy sparring (45 sec.)

TEAM KATA CATEGORIES ❖

Age	Category	No.	MIX · Team Kata (3 people)
up to 9 y.	U10 - Young Eagles and Eagles	K59	Free-choice Kata / Tokui
10–11 y.	U12 - Pre-Juniors	K60	Free-choice Kata / Tokui
12–13 y.	U14 - Youth	K61	Free-choice Kata / Tokui
14–17 y.	U18 - Cadets and Juniors	K62	Free-choice Kata / Tokui
18+ y.	Senior Men	K63	Free-choice Kata / Tokui

13. EVENT SCHEDULE

A) Timetable:

7:30 – 9:00 Competitor check-in at the Competition Office.
8:45 – 9:15 Referees' and coaches' briefing.
9:15 – 9:45 Opening ceremony and welcome to Guests of Honor.
9:45 – 10:00 Ceremonial warm-up and start of the competition for all participants.
13:00 – 13:30 Awards ceremony for winners; first medal presentation.
13:30 – 14:30 Break.
14:30 – 18:00 Competition for U14 and above (seniors and Masters first).
18:00 – 18:45 Awards ceremony for winners; second medal presentation.
19:00 – End of the event.

B) All times are approximate and may change depending on the competition. The second part may begin one hour earlier if the preceding events finish ahead of schedule. Thank you for your understanding!

C) The tatami schedule will be emailed to team captains before the competition.

14. PARTNERS, SPONSORS AND DONORS

A) During competition week, the Club will publish a list of sponsors, donors and patrons supporting the organization of the event on social media. Follow our updates!

B) As of the publication of these regulations, the Honorary Patron of the Event is Białystok County (Powiat Białostocki), under whose auspices the Club carries out a public task supporting and promoting physical activity and sport.

C) With reference to Sections 6 and 10 of these Regulations, it is stipulated that athletes representing KKS ,,Bushido" Supraśl and members of the Club community participate in the event free of charge as part of the sports project ,,MOC NA MACIE", financially supported by an external Donor. The tournament is organized as part of the Club's non-profit statutory activities and all proceeds from entry fees are allocated to covering the costs of organizing and conducting the competition.

15. SPECTATORS AND MEDIA

A) The competition will be photographed and filmed. Participation constitutes consent to the use of one's image, first and last name, age and club name in promotional materials, entry lists and results published on the websites and social media of the Organizer and Partners.

B) Spectators are welcome to support their teams, clubs and competitors in any manner, provided they remain outside the mat and designated referees' area. Items making disruptive noise, including vuvuzelas, whistles and loudspeakers, are prohibited. This does not apply to drums and other organized cheering.

C) The Organizer reserves the right to restrict entry or temporarily control the flow of visitors in designated areas when the venue reaches or exceeds its maximum capacity of 500 people. Everyone entering the venue must read its regulations and applicable safety rules. Admission is free.

16. FINAL PROVISIONS

A) Submitting an entry through the specified website, or by another method agreed individually with the Organizer, constitutes a commitment by the applicant to participate in the competition.

B) Team captains and coaches are responsible for checking compliance with the above requirements. Where justified, the Organizer may randomly request supporting documents. This also applies to checking competitors' weight in kumite events.

C) Coaches are responsible for competitors' technical preparation and conduct. The Organizer accepts no liability for injuries, damage or lost property during the competition and will not provide compensation.

D) Displaying or selling brochures, advertising materials, leaflets, printed materials and other items is permitted only with the Organizer's consent.

E) Every participant or their legal guardian must maintain discipline and order and bears full responsibility for any damage caused by them on the competition premises.

F) The Organizer will appoint the referees in consultation with the Refereeing Committee. Please email applications from club referees to the stated address.

G) Disputes concerning the conduct of the competition must be reported to the Organizer during the event. In particular, protests must be filed no later than the end of the bout immediately following the disputed bout. Later intervention may not be possible.

H) The protest form is attached to these regulations. Information about parking, travel, accommodation and catering will be published regularly and may also be requested by email from the Organizer.

J) The tournament is open to all clubs and organizations, regardless of federation affiliation. Registration may close early if more than 200 participants register.

K) Matters not covered by these Regulations are governed by the Civil Code and Penal Code of the Republic of Poland.



PRESIDENT OF KKS ,,BUSHIDO" SUPRAŚL
PAWEŁ ŻENDZIAN, MA

TopTen EXPRESS

Powiat Białostocki

BUSHIDŌ SUPRAŚL

SPORTOWA SZKOŁA PODSTAWOWA im. Ferdynanda Mareckiego w Supraślu

UZDROWISKO Supraśl

Centrum Kultury i Rekreacji w Supraślu

ZAŁĄCZNIK DO REGULAMINU • ANNEX TO THE EVENT REGULATIONS

FORMULARZ OFICJALNEGO PROTESTU

OFFICIAL PROTEST FORM

II Żubrowisko Bison Cup

Międzynarodowy Turniej Karate | International Karate Tournament

22 listopada 2026 | November 22, 2026

KARATE NI SENTE NASHI 空手に先手なし

A) DANE ZGŁASZAJĄCEGO / SUBMITTER DETAILS

Nazwa klubu / organizacji
Club / organization name

Imię i nazwisko przedstawiciela
Representative's full name

Funkcja (np. trener)
Role (e.g. coach)

B) DANE DOTYCZĄCE PROTESTU / PROTEST DETAILS

Zawodnik / zawodniczka
Athlete's full name

Numer i nazwa konkurencji
Competition code and name

Tatami / mata
Tatami / mat

Runda / pojedynek
Round / bout

Data i godzina zdarzenia
Date and time of incident

C) OPIS I UZASADNIENIE PROTESTU / PROTEST DESCRIPTION AND GROUNDS

Prosimy opisać zdarzenie i wskazać naruszony przepis, jeśli jest znany.
Describe the incident and cite the relevant rule, if known.

D) OCZEKIWANE ROZSTRZYGNIĘCIE / REQUESTED REMEDY

E) WADIUM / PROTEST DEPOSIT

Kwota / Amount: 200 PLN / 70 EUR ☐ Wpłacono / Paid ☐ Nie / No

Potwierdzenie przyjęcia wpłaty (Organizator)
Deposit receipt confirmation (Organizer)

F) OŚWIADCZENIE / DECLARATION

Oświadczam, że powyższe informacje są prawdziwe według mojej najlepszej wiedzy i podane w dobrej wierze. W razie nieuwzględnienia protestu wadium przepada na rzecz Organizatora; po uznaniu protestu podlega zwrotowi.

I declare that the above information is true to the best of my knowledge and submitted in good faith. If the protest is rejected, the deposit is forfeited to the Organizer; if upheld, the deposit is refunded.

Data
Date

Podpis przedstawiciela
Representative's signature

WYTYCZNE PARKINGOWE

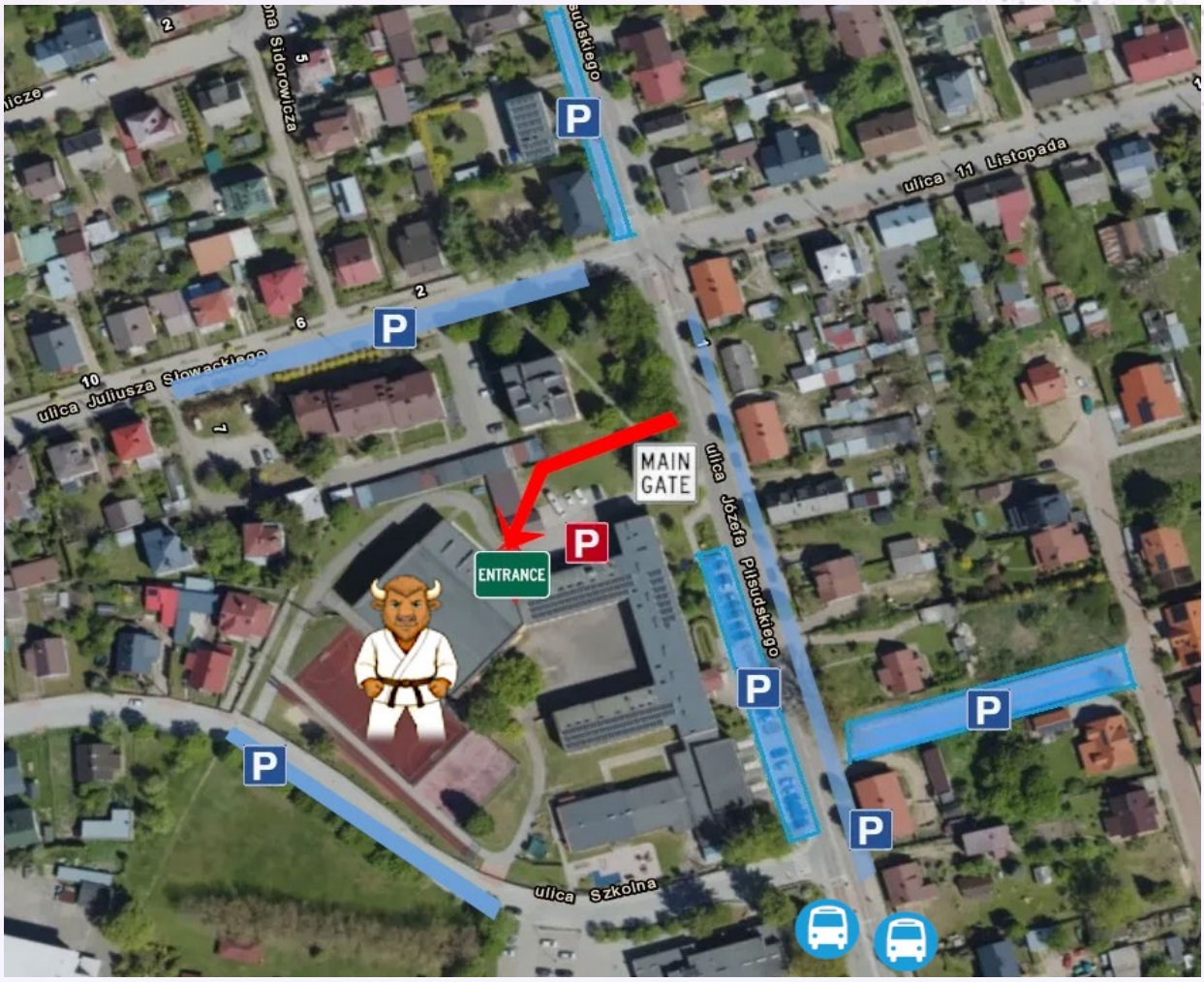
PARKING & ACCESS GUIDELINES

II Żubrowisko Bison Cup

Międzynarodowy Turniej Karate | International Karate Tournament

22 listopada 2026 | November 22, 2026

MAPA POGLĄDOWA • SCHEMATIC SITE MAP



LEGENDA • LEGEND

BRAMA WJAZDOWA • MAIN GATE

Wjazd tylko dla organizatorów i obsługi. Zakaz wjazdu uczestników. **MAPS:** https://maps.app.goo.gl/pgA86pbzNwAHErQ79

Organizers and staff only. No participant vehicle access.

PARKINGI DLA UCZESTNIKÓW • PARKING

Niebieskie miejsca: przy hali i wzdłuż zaznaczonych ulic. Parkuj zgodnie ze znakami; na chodniku pozostaw min. 1,5 m dla pieszych.

Blue areas: parking near the hall and along marked roads. Obey signs; leave 1.5 m clear on pavements.

WEJŚCIE GŁÓWNE • MAIN ENTRANCE

Główne wejście do hali oznaczono na mapie zielonym napisem „ENTRANCE".

The hall entrance is marked with a green "ENTRANCE" label.

PARKING WEWNĘTRZNY • STAFF PARKING

Czerwony obszar: parking tylko dla obsługi. Niedostępny dla gości.

Red area: staff-only parking. No visitor parking.

KOMUNIKACJA PUBLICZNA • PUBLIC TRANSPORT

PKS Nova linia 500 z Białegostoku (dworzec obok PKP). Przystanek „Supraśl – Szkoła I", ok. 200 m od hali. Sprawdź rozkład na niedzielę. **MAPS:** https://maps.app.goo.gl/CRNGXQFx4yP2J4BM8

PKS Nova bus 500 from Białystok Bus Station. "Supraśl – Szkoła I" stop, approx. 200 m walk. Check Sunday times.

WAŻNE • IMPORTANT

Nie zastawiaj bram, wjazdów na posesje, chodników ani dróg. Stosuj się do znaków i poleceń obsługi.

Do not block gates, driveways, pavements or roads. Follow signs and staff directions.

GOOGLE MAPS CAŁY OBIEKT • ENTIRE BUILDING:
https://maps.app.goo.gl/czWR9rr9GQeyLCkPA

NOCLEGI i INFORMACJE PRAKTYCZNE

ACCOMMODATION & PRACTICAL INFORMATION

II Żubrowisko Bison Cup

Międzynarodowy Turniej Karate | International Karate Tournament

22 listopada 2026 | November 22, 2026

WYBRANE NOCLEGI W SUPRAŚLU • SELECTED ACCOMMODATION IN SUPRASL CITY

Informacje do rezerwacji bezpośredniej • Contact details for direct booking

OBIEKT *PROPERTY*	ADRES *ADDRESS*	TELEFON *PHONE*	WWW / REZERWACJA *WEB / BOOKINGS*
Hotel Supraśl	ul. Białostocka 19	+48 85 717 20 00	hotelsuprasl.com
Hotel Knieja	al. Niepodległości 6	+48 85 710 83 94	hotelknieja.pl
Borowinowy Zdrój	ul. Zielona 3	+48 85 718 30 25	borowinowyzdroj.pl
Hotel Pięć Dębów	ul. Rymarka 7	+48 607 567 673	piecdebow.pl
Dworek Mieldziczówka	ul. Źródlana 24	+48 603 744 922	mieldziczowka.pl
Pensjonat Bohema	pl. Kościuszki 1	+48 85 743 15 69	bohema-suprasl.com.pl
Pensjonat Żabi Staw	ul. Kodeksu Supraskiego 28	+48 693 570 735	zabi-staw.pl

INNE MOŻLIWOŚCI • OTHER OPTIONS

W Supraślu są również apartamenty i pokoje gościnne. Sprawdź oferty w serwisach rezerwacyjnych oraz miejskim wykazie noclegów.
Guest rooms and apartments are also available. Browse booking platforms and the local accommodation directory.

WAŻNE INFORMACJE • IMPORTANT INFORMATION

- **22 listopada 2026 r. przypada niedziela niehandlowa w Polsce.**
  On Sunday, 22 November 2026, most larger retail stores will be closed.
- **Zarezerwuj nocleg wcześniej; potwierdź cenę, dostępność i godzinę zameldowania.**
  Book in advance; confirm rates, availability and check-in hours directly.
- **Niektóre małe sklepy, stacje paliw i restauracje mogą być otwarte.**
  Some small shops, petrol stations and restaurants may remain open.